

As of 2017-06-24, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-06-24. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

THE REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT
(C.C.S.M. c. R117)

**Regulated Health Professions (Ministerial)
Regulation**

Regulation 195/2013
Registered December 17, 2013

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Definition
- 2 Oath of office
- 3 Use of term "college"
- 4 Exception re registered
- 5 College website information
- 6 Coming into force

Definition

1 In this regulation, "**Act**" means *The Regulated Health Professions Act*.

Oath of office

2 For the purpose of subsection 20(1) of the Act, a person elected or appointed to be a council member must take and sign, by oath or solemn affirmation, the oath of office set out in the Schedule to this regulation.

LOI SUR LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ
RÉGLEMENTÉES
(c. R117 de la C.P.L.M.)

**Règlement ministériel sur les professions de
la santé réglementées**

Règlement 195/2013
Date d'enregistrement : le 17 décembre 2013

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définition
- 2 Serment professionnel
- 3 Utilisation de certains termes
- 4 Exceptions
- 5 Site Internet
- 6 Entrée en vigueur

Définition

1 Dans le présent règlement, « **Loi** » s'entend de la *Loi sur les professions de la santé réglementées*.

Serment professionnel

2 Pour l'application du paragraphe 20(1) de la *Loi*, les personnes élues ou nommées au poste de membres du conseil prêtent le serment professionnel, ou l'affirmation solennelle, figurant à l'annexe du présent règlement.

Use of term "college"

3 The following are hereby exempted from the application of clause 79(1)(c) of the Act:

- (a) the Canadian College of Medical Geneticists;
- (b) the College of Family Physicians of Canada;
- (c) the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada.

Exception re registered

4 The following organizations are specified for the purpose of clause 81(2)(a) of the Act:

- (a) the American Registry for Diagnostic Medical Sonography, Inc.;
- (b) the Board of Registered Polysomnographic Technologists;
- (c) the Canadian Association of Registered Diagnostic Ultrasound Professionals;
- (d) the Canadian Association of Medical Radiation Technologists;
- (e) the Manitoba Association of Medical Radiation Technologists;
- (f) the Massage Therapy Association of Manitoba Inc.;
- (g) the Natural Health Practitioners of Canada Association.

A member of a specified organization may use the term "registered" (but not "licensed") as part of the title describing the member's work.

College website information

5 For the purpose of clause 143(1)(d) of the Act, the following information is to be included on a college's website:

- (a) the college's duty and mandate;
- (b) the scope of practice statement for the regulated health profession;

Utilisation de certains termes

3 Les organismes qui suivent sont soustraits à l'application de l'alinéa 79(1)c) de la *Loi* :

- a) le Collège canadien de généticiens médicaux;
- b) le Collège des médecins de famille du Canada;
- c) le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada.

Exceptions

4 Sont désignés pour l'application de l'alinéa 81(2)a) de la *Loi* les organismes suivants :

- a) l'American Registry for Diagnostic Medical Sonography, Inc.;
- b) le Board of Registered Polysomnographic Technologists;
- c) l'Association canadienne des professionnels autorisés en échographie diagnostique;
- d) l'Association canadienne des technologues en radiation médicale;
- e) la Manitoba Association of Medical Radiation Technologists;
- f) la Massage Therapy Association of Manitoba Inc.;
- g) la Natural Health Practitioners of Canada Association.

Les membres de ces organismes peuvent faire figurer le terme « inscrit » dans leur titre professionnel, cette habilitation ne s'étendant toutefois pas aux termes « agréé » ou « autorisé ».

Site Internet

5 Pour l'application de l'alinéa 143(1)d) de la *Loi*, chaque ordre doit afficher sur son site Internet, en plus des renseignements visés aux alinéas 143(1)a) à c), les renseignements suivants :

- a) ses fonctions et son mandat;
- b) l'énoncé du champ de pratique de la profession de la santé réglementée;

(c) a list of the reserved acts that the members of the regulated health profession are authorized to perform;

(d) the contact information for general inquiries about the college, including its mailing address, telephone and fax numbers and e-mail address;

(e) the normal business hours for the college;

(f) the officials directory;

(g) the process for accessing information on the college's registers;

(h) the college's registration practices and internal review or appeal processes;

(i) the process for making a complaint about a member's conduct;

(j) subject to subsection 129(3) and section 130 of the Act, a decision or order of a panel of the inquiry committee under section 129 of the Act.

This is in addition to the information required to be posted on the college's website by subsection 143(1) of the Act.

Coming into force

6 This regulation comes into force on the same day that section 143 of *The Regulated Health Professions Act*, S.M. 2009, c. 15, comes into force.

c) la liste des actes réservés que sont autorisés à accomplir les membres de la profession de la santé réglementée;

d) ses coordonnées aux fins de l'acheminement des demandes de renseignements généraux le concernant, y compris son adresse postale, ses numéros de téléphone et de télécopieur ainsi que son adresse électronique;

e) ses heures normales de bureau;

f) le répertoire des dirigeants;

g) la marche à suivre pour accéder aux renseignements se trouvant dans ses registres;

h) ses pratiques en matière d'inscription ainsi que sa procédure de révision ou d'appel interne;

i) la marche à suivre pour déposer une plainte concernant la conduite d'un membre;

j) les décisions et les ordonnances rendues en vertu de l'article 129 de la *Loi*, sous réserve du paragraphe 129(3) et de l'article 130 de celle-ci.

Entrée en vigueur

6 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que l'article 143 de la *Loi sur les professions de santé réglementées*, c. 15 des *L.M. 2009*.

December 12, 2013
12 décembre 2013

Minister of Health/La ministre de la Santé,

Erin Selby

SCHEDULE
(Section 2)

Oath of Office

I do swear (I solemnly affirm) that as a member of the council of the College of (*insert name of regulated health profession*) of Manitoba:

- I will abide by *The Regulated Health Professions Act* and I will faithfully discharge the duties of the position, according to the best of my ability;
- I will act in accordance with the law and the public trust placed in me;
- I will act honestly and in the interests of the College;
- I will uphold the objects of the College and ensure that I am guided by the public interest in the performance of my duties;
- I will declare any private interests relating to my public duties and take steps to resolve any conflicts arising in a way that protects the public interest;
- I will ensure that other memberships, directorships, voluntary or paid positions or affiliations remain distinct from work undertaken in the course of performing my duty as a council member.

So help me God. (*omit this phrase in an affirmation*)

Registrar of the College or Commissioner for Oaths

Signature of member of council

Date

ANNEXE
(article 2)**Serment professionnel**

Je jure (J'affirme solennellement) qu'en tant que membre du conseil de l'Ordre des [insérer le nom de la profession de la santé réglementée] du Manitoba :

- je me conformerai aux dispositions de la *Loi sur les professions de la santé réglementées* et m'acquitterai fidèlement de mes fonctions, dans la pleine mesure de mes moyens;
- j'agirai dans le respect de la loi et de manière à conserver la confiance du public;
- j'agirai avec intégrité et dans l'intérêt de l'Ordre;
- je maintiendrai les objectifs de l'Ordre et veillerai à ce que mon travail soit guidé par l'intérêt du public;
- je déclarerai tout intérêt privé afférent à mes obligations publiques et prendrai les mesures qui s'imposent pour résoudre tout conflit dans le but de préserver l'intérêt du public;
- je veillerai à ce qu'aucune charge d'administrateur, appartenance ou affiliation ni aucun poste, rémunéré ou non, n'entrave l'exercice de mes fonctions de membre du conseil.

Que Dieu me soit en aide. [omettre cette phrase en cas d'affirmation solennelle]

Registraire de l'Ordre
ou commissaire à l'assermentation

Signature du membre du conseil

Date